

0-226

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 1

[i]

Check microphone, S/M, volume, counter.

publiera

- A. Words containing [i]: *vive* [vi:v] *livre* [li:vR] *dire* [di:R]
bise [bi:z] *public* [pyblik] *abîme* [abim] *cygne* [sin]
comédie [kɔmedi] *innocent* [inɔsã] *inimitable* [inimitabl]
synonyme [sinɔnim] *nb* *not impossible etc, Not invariable, invariable etc*
internationals etc

Ex. 1 - to contrast English [Ii]

Ex. 2 - to contrast English [I]

see	:	si	[si]	fill	:	fil	[fil]
bees	:	bise	[bi:z]	rhythm	:	rythme	[Ritm]
lea	:	lit	[li]	difficulties	:	difficultés	[difikylte]
feel	:	fil	[fil]	irritated	:	irrité	[iRite]
sheen	:	Chine	[ʃin]	imitation	:	imitation	[imitasjõ]
				complicated	:	compliqué	[kõplike]

Ex. 3 - to contrast English [-iə] and French [-iR]

leer	:	lire	[li:R]
peer	:	pire	[pi:R]
fear	:	fièr	[fi:R]
dear	:	dièr	[di:R]

- B. [ki? ki li? ki vuz a di sa? dis; di li; dit õ; dit il;
dizt il; sis; si fis; siz idjo; midi; isi; wi; ʒə di wi;
inytil; ilizibl; vizibilite; il j a; il n j a pa; j ãn a t il?
s il vu plɛ; ʒ i sɥi; ʒə vuz ã pRi; sãblə t il; plet il? ʒə pi:ʒ;
il s i kɔnc; il n i kõpRɛnə Rjẽ; a mõn avi; si vit kə sa? il s i
pɛRdɛ; d isi la; ʒysk isi; si o k il swa; a la mi ʒɥijɛ; a mi ʃmẽ;
a mi vwa; pRi fiks]

- C. [ʒadis o pei d itali | abite ã bibRõ biljø | ki su l ãpiR d yn
iRitasjõ difisilmã RepRimabl | pRit ã bistuRi e s mit a Redɥi:R ã
mɔRso minim | se bizajɛl bigo | e ãsɥit a divize ã mil fil | tRistemã
imobil | le suRi gRiz də sõ pti fis. | paR la sɥit lez otɔRitez
ɔfisjɛl | desidɛR kə, si ilisit. k el fys, | se pRatiks ɔRifik, puR
ẽsi di:R, | puve sə ʒystifje, | syRtu s il s azise d ã kRim isterik. |
l ipɔkRit bibRõ ẽsista syR sãn inɔsã:s, | dizã kə, idealist, | il aise
l espRi d kõpRɔmi d sa fami:j; | s ki lɥi fi, a mõn avi, meRite ã pRi
d sivism.]

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 4

[a]

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [a]: part [pa:r] soir [swa:r] sage [sa:ʒ]
 table [tabl] chasser [ʃase] donnâmes [donam] soif [swaf]
 travail [trava:ʒ] récemment [resamã] solennelle [solanɛl]

Ex. 1 - contrast English [æ:a] Ex. 2 - pronounce [a] if followed by [r]

- | | | | |
|---------|---|----------------|---------------|
| pat | : | patte [pat] | |
| fat | : | fat [fat] | l'art [l a:r] |
| can | : | Cannes [kan] | part [pa:r] |
| cognac | : | cognac [kɔnak] | car [ka:r] |
| back | : | bac [bak] | soir [swa:r] |
| sack | : | sac [sak] | boire [bwa:r] |
| lack | : | lac [lak] | |
| café | : | café [kafɛ] | |
| tobacco | : | tabac [taba] | |
| madam | : | madame [madam] | |

Ex. 3 - pronounce [a] in -age syllables

- | | |
|-----------------|------------------|
| mariage | [marja:ʒ] |
| la plage | [la pla:ʒ] |
| à la page | [a la pa:ʒ] |
| c'est une image | [s ɛ t yn ima:ʒ] |
| sois sage | [swa sa:ʒ] |

- B. [la pɛ; la fɛ:t; la bɛ:t; le kanif; sa e la; la pen; la len;
 la tɛ:t; le dwa; fatigue; la plas; la pat; la vi; la smɛn;
 l ane; la ʃɛ:z; lɛ tapi; lɛ taba; samdi; lɛ kafe; la vwasi;
 le baga:ʒ; s ɛ sa; fɛt sa; sa j ɛ; ɔ sak a mɛ; s ɛ t ase; a midi;
 ʒamɛ; il ɛ la; ʒ e swaf; deʒa; il ɛ malad; ʒɛ mɛ sa isi;
 sa m fɛ d la pen; vwala; kɛ fɛ madam?; de fam; ase d plas;
 dez ima:ʒ; katrɛ fwa par smɛn; par malɛ:r; par aza:r; ã rta:r;
 a la bɔn ɛ:r; tus a la fwa; l almap; o kanada; samdi swa:r;
 madmwazel; jɛr o swa:r; a twa dɛ l fɛ:r; ʒ abit a pari; a par sa;
 a la mɛzɔ; a sã mɛtrɛ d la ga:r; il m a frape a la tɛ:t;
 ʒ e mal a la ʒã:b; ʒɛ l e araʃe a se ʒwɛ; a mɔn avi;
 a pje u ã vwaty:r?; vwasi ɛn ami a mwa; il a dy travaj a fɛ:r;
 ʒ e a vu parle; ʒ ãn e pardɛsy la tɛ:t; il a garde la par dy lʒɔ;
 pardɛsy l marʃe; turne a drwat e marʃe tu drwa]

C. [a pari, lə swa:r, ɔ̃ vva parfwa də larʒə fam, | vvar mem de dam |
 — de slav sã travaj, arive de karpat, | dy tanagra e de l amazoni — |
 ki parmi l animasjõ inimaʒinabl dez õbasad, | dez avny e de bulva:r, |
 s amɛn sã tarde ʒysk a la sen | e sɛ nwa sãz ega:r | ã desãddã le marʒə
 solanel dy põ dez a:r.]

evidamã, la prɔliferasjõ də set abityd rɛmarkabl | ataʒ a la
 kapital.lə stigmat d asasẽ. | kar set kutym fatal, | si l õn i azut a la
 fwa la bwasõ | e le rava:ʒ k õkuraʒ lə taba, | fɛra a la lɔ:g də nɔtrɛ
 kapital | — pur parle sãz õba:ʒ — | rjẽ də mwẽ k õn ama də kloʒa:r, |
 də ʒarɔna:r e d kada:vr.]

323 - 487

OK.

508/1967

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 5

[a]

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [a]: âme [a:m] grâce [gra:s] Jacques [ʒa:k]
 Jeanne [ʒa:n] diable [dja:bl] sable [sa:bl] fable [fa:bl]
 cas [ka] bas [ba] trois [trwa] base [ba:z] basse [ba:s]
 passer [pase] paille [pa:j] bâiller [baje]

Ex. 1 - to compare English [a] and French [a]

- part : pas [pa]
- cart : cas [ka]
- arm : âme [a:m]
- grass : grâce [gra:s]
- class : classe [kla:s]
- pass : passe [pa:s]
- vase : vase [va:z]
- sparse : espace [espa:s]

Ex. 2 - to distinguish [a] from [ɑ]

- pas [pa] : patte [pat]
- cas [ka] : Cannes [kan]
- tas [ta] : tabac [taba]
- bataille [bata:j] : bataillon [batajɔ̃]
- cadre [ka:dr] : cadran [kadrɑ̃]
- passer [pase] : passeport [paspo:r]
- paille [pa:j] : paillard [paja:r]
- maille [ma:j] : maillot [majɔ]
- caille [ka:j] : caillou [kaju]
- grâce [gra:s] : gracieux [grasjø]

Ex. 3 - comparison of [a] and [ɑ] by spelling groups; [a] always on the left

(i) aille(r) : ail(ler)

<p>paille; le chapeau de paille</p> <p>canaille; les honnêtes gens et la canaille</p> <p>railler; on vous raille</p>	<p>détail; en gros et au détail</p> <p>travail; il travaille comme quatre</p> <p>ail; une gousse d'ail</p>
--	--

(ii) -ase, -az : -ace

<p>base; les bases de la société</p> <p>gaz; il ouvrit les gaz</p> <p>gazon; tondre le gazon</p>	<p>face; la maison d'en face</p> <p>place; il ne reste plus de place</p> <p>race; un cheval de race</p>
--	---

(iii) -asse

<p>passe; ils ne passeront pas</p> <p>tasse; une tasse de thé</p> <p>classe; billet de 2e classe</p>	<p>chasse; chasse gardée</p> <p>masse; ils étaient présents en masse</p> <p>fasse; quoi qu'il fasse</p>
--	---

(iv) -as

tas; j'ai un tas de choses à faire		ananas; un yaourt ananas
bas; à bas les pattes		bras; bras dessus bras dessous
cas; au cas où il serait là		tracas; ne vous tracassez pas
las; hélas		matelas; un matelas d'air
gras; mardi gras		verglas; Attention: verglas

(v) -ois

mois; au mois de mai		fois; une fois pour toutes
bois; au fond des bois		boire; je bois à ta santé
trois; trois fois quatre font douze		pois; il faut avoir des petits pois chez soi

B. [^{a!} ʒa:k e anasta:z ne fɛzɛ pa grã ka də l a:m. | o mwa d mɛ se
dø ga, | a *ã krwar la fa:bl, | avɛ l abityd d ale a la a:t pase trwa
ʒur dã le bwa. | la ba ilz abite yn petit ka:z, | e s prɔmnɛ, s tɛnã
par lɛ bra, | syr lɛ sable ruʒa:tr e syr lɛ gazõ. | il pase dez ɔr a
tise de ba, | a yme l gaz natyrel, | a ekute l dʒa:z dy mwajɛn a:ʒ
sãz ãbara, | a ekraze a tatõ dã de ta:s krasø:z | de pate d fwa gra
k ilz avɛ miz ã ta, | a kase de karo, a baje sãz ãfa:z, | e a eʃãʒe de
fraz a batõ rɔpy | tãdi k il sɛ tɛnɛ syr lɛ do d ɛn an ɔpinja:tr.]

* *smut* [ɛ]!

800 - 999.

509/1967

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 6

[ɔ]

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [ɔ] : encore [ãkɔ:r] or [ɔ:r] tort [tɔ:r]
 d'abord [d abɔ:r] porte [pɔrt] Paul [pɔl] homme [ɔm]
 école [ekɔl] dot [dɔt] monotone [mɔnɔtɔn] j'aurai [ʒ œre]
 taureau [tœro] Australie [ɔstrali] rhum [rɔm]
 maximum [maksimɔm] l'alcool [l alkɔl] mauvais [mœve]
 l'oignon [l œɲɔ] l'automne [l ɔtɔn]

Ex. 1 - contrast English [p] with French [ɔ]

- not: note [nɔt]
 dot: dot [dɔt]
 Pom: pomme [pɔm]
 poll: Paul [pɔl]
 Australia: Australie [ɔstrali]
 monotonous: monotone [mɔnɔtɔn]
 optimum: optimum [ɔptimɔm]
 hospital: hôpital [ɔpital]

Ex. 2 - contrast English [ɔ:ɔə] with French [ɔ]

- sort: sort [sɔ:r]
 mortal: mortel [mɔrtɛl]
 fort: fort [fɔ:r]
 form: forme [fɔrm]
 or: or [ɔ:r]
 core: corps [kɔ:r]
 tore: tort [tɔ:r]
 more: Maure [mɔ:r]

B. [la pɔʃ; le pɔʃ; plē le pɔʃ; la pɔm; ʒ e di pɔm; il ɛ tɔ̃be
 dā le pɔm; pɔl et isi; pɔl ɛ la; kɔm si kɔm sa; mœve; də mœvez
 kalite; vu vne dāz œ mœve momā; me el ɛ ʒɔli; bɔnɔm; œ bɔnɔm də
 nɛ:ʒ; dez ɔm; œn ɔnet ɔm; lez ɔm də bɔn vɔlɔte; parɔl d ɔnɛ:r;
 la bɔn; s ɛ la la bɔn rut?; ʒə vu swet yn bɔn ane; yn kɔlɔn;
 yn ɔrlɔ:ʒ; la pɔst; le byrɔ d pɔst; le pɔst də ʀadjo; œ pɔst də
 sku:r; il ɔre tɔ:r; a tɔr e a travɛ:r; fɔr bjē; me il a l djabl
 o kɔ:r st ãfā; sɛ batr ɔm a ɔm e kɔr a kɔ:r; ʒə l e mi ɔr də kɔba;
 ɔr də pɔrte; o dɛɔ:r; œn et ale a la nɔs; nɔs d ɔ:r; il sɔt ā
 vwajaʒ də nɔs; el a mi sa rɔb də vwajaʒ də nɔs; la nɔt; œn ɔm də
 nɔt; il ɔra yn bɔn nɔt selɥi la; pɔt o fɔ; il dɔr dy sɔmɛj də la
 mɔ:r; ā sɔm s et œn ɔm də vɔtre sɔrt.]

C. [lez alkɔl tɛl kə le rɔm sɔ nɔsif, | di l ivrɔp dezɔnɔrabl d yn
 vwa mɔnɔtɔn. | se prɔpɔ prɔvɔkɛr yn ɔriblɛ rɔdɔmɔʃtad | dā la ful
 d ɔm ɔgmāte d ɔtɔmɔbil e d mɔto | ki klaksɔnɛ prɛ dy trɔtwa:r. |
 a s mɔmā œ pɔlisje filozɔf, | gɔdiʃ, pɔtle, mɔrvø, | kɔkas e kɔsto, |
 s aprɔʃā, lɥi tēt a pø prɛ sɛ lāga:ʒ: |

extra 2
EKSTRA

...|...

"ami, romã, kãpatriot! set om et ivrã mã:r | e vuz orje tut sort
de motif de lã done la mã:r | e d fer trãsporte sã kã:r d isi a
l opital. | me, s et osi ã kolos ki a ãfãte de gos, | lekãl ore tut
sort de motif d etr dezãle | si set ipoble person lez abãdone."]

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 7

[o]

- A. Words containing [o]: côte [ko:t] grosse [gro:s] chose [ʃo:z]
beau [bo] dos [do] gros [gro] mot [mo] canot [kano]
taureau [təro] roseau [rozo] groseille [grozɛ:j]
Gounod [guno] De Gaulle [də go:l] chaos [kao] salaud [salo]
Berlioz [berljɔ:z] Vosges [vo:ʒ] zone [zo:n] *faivre saurer*

Ex. 1 - contrast English [ou] and French [o]

Ex. 2 - contrast [o] with [ɔ]

- sow : seau [so]
grow : gros [gro]
mow : mot [mo]
low : l'eau [l o]
hallo : allo [alo]
gross : grosse [gro:s]
coat : côte [ko:t]
rose : rose [ro:z]
showed : chaude [ʃo:d]

- sot [so] : sette [sɔt]
dos [do] : dot [dɔt]
mot [mo] : motte [mɔt]
trot [tro] : trotter [trɔtɛ]
trop [tro] : trop petit [trɔ pti] *
maux [mo] : mauvais [mɔvɛ]
rose [ro:z] : rosser [rɔsɛ]
cachot [kaʃɔ] : cachottier [kaʃɔtje]
pot [po] : pot-au-feu [pɔt o fø]

B. [lə bato; il m a ãmne ã bato; ʒ ɛ m le bo tablo, mwa; o, s ɛ tro
bo; tro gro; ã mo də tro; el ɛ par tro gro:s; il tradɥi ^{o*} ^{ɔ*} mot a mo;
e il ɛ parti sã mo di:r; ã d otrɛ mo; il a laʃe ã gro mo; il sɛ sã
sove o ply vit; sov ki pø; sote; la bote; mwa, ʒ ɛ m mãʒe lez wazo;
la fo:t; okyn fo:t; fot də mjø; s n ɛ pa d ma fo:t; mɛ ʒɛ n di pa
k sɛ swa d la vo:tr; ã fo pa; də la fos mɔnɛ; il mɛ fo dez wazo;
vwala l mo k il nu fo; a go:ʃ; lə kartje latɛ sɛ truv syr la riv
go:ʃ; lez animo; ʒɛ l fɛrɛ osito k pɔsibl; i ^{*} fɛ bo ^{*} ɛ?; a s ^{*} ki fɛ
ʃo:; bjɛn o ʃo; le ʃapo; s ɛ t yn dam trɛ kɔm il fo; a kote;
kot a ko:t; la kot d azy:r; wi l otɛl sɛ truv də l ot kote d la vil;
dy kote go:ʃ; fɛr ã so d kote; ʒ ɛ mi d kote le po gro; uf ^{*} s kɛ
ʒ ɛ ʃo ozurɥi; də l o ʃo:d; kɛ s ɛ dro:l; ã drol də nymero;
kɛl drol d ide; sɛ sã də drol d animo.]

C. [osito k lez animo e lez wazo s fyr sove | ã sotã dã l bato u il
fɛzɛ bjɛ ʃo | e u de drapo, də bo tablo e dez ɔripo ɛtɛ sypɔdy d tu
kote, | lə tã ki ʒyskə la fɛzɛ bo sɛ mit a dɛtɛrjɔrɛ, | e sɛ sɛrvã də
gro rozo e də o pɔto | lez animo kɔsto, aroze par l o ki tɔ̃bet a flo, |
kɔmãser a rotir dez o, de mɔrso d krapo, e de ʃɛvo də tro, | dã de po,
de so, e de bro, | rãpli d ɛskargo, | e d o ʃo:d kupe d o. | bjɛto,
fot də Guno e də də Go:l, | de salo ki ɛtɛ rɛstɛ pãno, | il sortir də
la zon dy kao.]

* NB mention this!

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 8

[u]

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [u]: toujours [tuʒu:r] amour [amu:r] court [ku:r]
 autour [otu:r] rouge [ru:ʒ] douze [du:z] doute [dut]
 soupe [sup] bouche [buʃ] douce [dus] bourse [burs]
 lourde [lurd] bout [bu] loup [lu] fou [fu] doux [du]
 coup [ku] fouiller [fuʒe] rouille [ru:j] Anouilh [anu:j]
 mouiller [muʒe]

Ex. 1 - to distinguish English
 and French [u]

do : doux [du]
 clue : clou [klu]
 flew : flou [flu]
 root : route [rut]
 toot : toute [tut]
 soup : soupe [sup]

Ex. 2 - to distinguish English [uə]
 from French [u:r]

tour : tour [tu:r]
 lure : lourd [lu:r]
 fewer : four [fu:r]
 cure : cours [ku:r]
 gourmet : gourmet [gurme]
 pure : pour [pu:r]

- B. [3 em boku la sup; boku d ãtrẽ nu õt ete la; boku d ãtrẽ vu n i
 ete pa; la buʃ ãtruvert; il ãn ave plẽ la buʃ; il m a parle buʃ a
 buʃ; mẽ kã fet vu la?; u et vu?; s^{*}i vu plẽ; ʒã sɥi sã l su;
 la suri s ete kaʒe su la ʃe:z; ʒã repõdre su trwa ʒu:r; sa m a kupe
 l sufl; ʒ ete a bu d sufl; sufre vu?; nuz avõ dõrmi tu notrẽ su;
 yn bõn sup a l õpõ; ʒ e puse õ supi:r; ʒ l e ekute puse õ supi:r;
 il e reste la tut la ʒurne; vne tus!; õn e tus la; il e tu mu;
 ʒe nu; vene gute avek nu õ d se ʒu:r; tur a tu:r; il j ave de po
 ruʒ tut otur dẽ mwa; tu turn otur dẽ lɥi; lẽ sãtje turn otur dẽ la
 plu:z; pur tuʒu:r; kupe ku:r; ʒã n ete pa o kurã dẽ s ki s pase;
 õ ku d kuto; le mõve ku; õ ku d kud; õ va bwar õ ku dẽ ru:ʒ;
 tu d õ ku; sãz okõ dut; il dut dẽ tu; i^{*}n sã dute dẽ rjẽ; el a
 la po tre dus; el e sorti tu dũsmã; su l ku d la pẽ:r ʒã m sɥiz
 evanwi]

- C. [syr la rut dẽ tulu:z | õ trubadu:r o ʒu ru:ʒ truva õ ʒur dy mwa
 d u | yn grẽnuj^{*} asupi. | il la tuʃa, la pusa, la buskyla, la
 rõturna, | e ãfẽ sufla dsy, | mẽ la grẽnuj nẽ buʒa gut pars k el ave
 la frus. | lẽ trubadu:r, dẽpɥi tuʒur grã gurme, | sã mit a fuʒe tut
 otu:r, | vulãt eklabuse sa truva:j, e la barbuje d mus avã d l
 ãgluti:r. |

il sorti õ kupre e yn lurdẽ bute:j | pur puvwar sulve la grẽnu:j,
 e la kuvrir d yn sukup. | tut a ku, purtã, õ kuplẽ dẽ furmi | avek
 õ trupo d lu garu, ekrule dã la bu, | akuryrt a la rẽskus | e buskylã
 l brav bugar, | lẽ rwer dẽ ku d pãtufl.]

*NB.

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 10

[ø]

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [ø] : précieuse [presjø:z] eux [ø] yeux [jø]
 mieux [mjø] deux [dø] ceux [sø] pleut [plø] monsieur [məsjø]
 oeufs [ø] boeufs [bø] veut [vø] noeud [nø] jeudi [ʒødi]
 neutre [nø:tr]

Ex. 1 - tongue position close to [e] Ex. 2 - same lip position as [o]

ces [se]	:	ceux [sø]	pot [po]	:	peu [pø]
mes [me]	:	mieux [mjø]	croc [kro]	:	creux [krø]
des [de]	:	deux [dø]	dos [do]	:	deux [dø]
pré [pre]	:	preux [prø]	môle [mo:l]	:	meule [mø:l]
millier [milje]	:	milieu [miljø]	sot [so]	:	ceux [sø]
créé [kre]	:	creux [krø]	veau [vo]	:	voeux [vø]
fée [fe]	:	feu [fø]	beau [bo]	:	boeufs [bø]
quai [ke]	:	queue [kø]	au [o]	:	eux [ø]
et [e]	:	eux [ø]	eau [o]	:	oeufs [ø]

Ex. 3 - compare [y] and [ø]

nu [ny]	:	noeud [nø]
vu [vy]	:	voeux [vø]
su [sy]	:	ceux [sø]
pue [py]	:	peut [pø]
bu [by]	:	boeufs [bø]
mule [myl]	:	meule [mø:l]
cru [kry]	:	creux [krø]
put être [pyt ɛtr]	:	peut-être [pøt ɛtr]
mulet [mylɛ]	:	meulait [mø:lɛ]

See starilichang 62E

Ex. 4 - contrast English [ɜ (ə)] and French [ø]

purr	:	peu [pø]
fur	:	feu [fø]
sir	:	ceux [sø]
cur	:	queue [kø]
blur	:	bleu [blø]

B. [dez ø; de bø; dez jø; el a lez jø blø; el a d boz jø blø,
 n(es pa?; ãtrø le døz jø; dã l blø dez jø; me mš vjø, sla sot oz jø;
 oz jø d djø; døz ø a la køk; dø fwa dø fš katr; a pø pre, mesjø;
 pø a pø; el e kelke pø kønesø:z; pø d ãtr ø; ø me:m; fot de mjø;
 il a fe d sš mjø; sa va mjø mersi; la kø; fer la kø; il plø;
 le prø mesjø o bo {vø vjē l zødi; il vo mjø; k e s kø sa vø di:r?;
 o bo miljø; sa s pø; š n i pø rjē; il n ã pø ply; sov ki pø;
 zø vø bjē; il m ã vø; šn a ete pri ãtrø dø fø; š fe fø d tu bwa.]

C. [døz a dø le vjø mesjø pjø | alet a la kø lø lø | vwar la famøz
 {ãtøz oz jø blø; | kar tu l mšd vøt admire, fot de mjø, se bo {vø. |
 o bo miljø d se gø skabrø | se truve l vøl nevø de fø la ren | ki,
 o ljø d fer de vø krø, apørte de kado | — dez ø, e d otrø me
 savurø, | de føtre mwalø, de møl tarø:z, e dez økaliptys sevø. |
 le zødi syivã, se kupl ørø | selebre dãz ã ljø nø:tr, | su de sjø
 plyvjø, le nø fjclø.]

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 11

[œ]

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [œ]: soeur [sœ:r] heure [œ:r] beurre [bœ:r]
 coeur [kœ:r] seul [sœl] oeuf [œf] boeuf [bœf]
 dix-neuf [diz næf] neuf heures [nœv œ:r]
 dix-neuf cents [diz næ sɑ̃] seuil [sœ:j] orgueil [ɔrgœ:j]
 cueillir [kœji:r] oeil [œ:j] chanteur [ʃɑ̃tœ:r] Europe [œrop]

Ex. 1 - tongue position close
to [ɛ]

sel [sɛl] : seul [sœl]
 nef [nɛf] : neuf [nœf]
 gêne [ʒɛ:n] : jeune [ʒœn]
 air [ɛ:r] : heure [œ:r]
 paire [pɛ:r] : peur [pœ:r]
 serre [sɛ:r] : soeur [sœ:r]
 mer [mɛ:r] : meurt [mœ:r]
 plaie [plɛ:r] : pleur [plœ:r]

Ex. 2 - lip position as for
[ɔ]

sol [sɔl] : seul [sœl]
 vol [vɔl] : veulent [vœl]
 sort [sɔ:r] : soeur [sœ:r]
 corps [kɔ:r] : coeur [kœ:r]
 mort [mɔ:r] : meurt [mœ:r]
 port [pɔ:r] : peur [pœ:r]
 or [ɔ:r] : heure [œ:r]
 bord [bɔ:r] : beurre [bœ:r]

Ex. 3 - contrast English [ɜ (ə)] and French [œ]

sir : soeur [sœ:r]
 cur : coeur [kœ:r]
 purr : peur [pœ:r]
 girl : gueule [gœl]
 demur : demeurent [dœmœ:r]

Ex. 4 - compare [œ] and [ø]

un oeuf [ɑ̃ œf] : des oeufs [dez ø]
 un boeuf [ɑ̃ bœf] : des boeufs [de bœ]
 un oeil [ɑ̃ œ:j] : des yeux [dez jø]
 ils peuvent [il pœ:v] : il peut [il pø]
 ils veulent [il vœl] : il veut [il vø]
 il pleuvra [il plœvra] : il pleut [il plø]
 chanteur [ʃɑ̃tœ:r] : chanteuse [ʃɑ̃tø:z]
 chasseur [ʃasœ:r] : chasseuse [ʃasø:z]

B. [la ʃalɛ:r; a la bɔn ɛ:r; le grãd ʃalɛr d ete; il s ɛ lve d bɔn ɛ:r; ʒə vjɛdre tut a l ɛ:r; il et ɛrø o ʒø; kɛl ɛr et il?; il ɛ dɔz ɛ:r; yn demi ɛ:r; il ɛ profɛsɛr dɛ pjano; s et yn d me sɛ:r; la pãse sɛl d la mɛr mɛ fɛ pɛ:r; il ɛ sɛl kupabl; s ɛ pur vu sɛl; il vɛl dy bæf — dɔne lɛ lɛ:r, alɔ:r; ave vu dy bæ:r?; et vu ɛrø? wi ãn ɛ trez ɛrø; lɛ faktɛr pas a nɛv ɛ:r; ʒ e dø ʃapo nɛf; ʒ ãn e diz nɛf; ɛl avɛt ãn ɛj dɛ vɛ:r; ʒɛtezi ẽ ku d ɛ:j; s ɛ plẽ kɔm ãn ɛf; kɔm ɛr d ɛ:vr ʒ tɛ dɔn ãn ɛf a la kɔk; vwasi ẽ vre ʃe d ɛ:vr; i fo s metr a l ɛ:vr; ʒ l ɛm dɛ tu mɔ kɛ:r; parlɔz a kɛr uvɛ:r; ʒɛ l sɛ par kɛ:r; il mɛr ʒɛn sɛ la; l ɔrgɛj dy pɛplɛ frãɛ.]

C. [dɛ pɛr d la ʃalɛ:r le sɛrz ɛrøz dɛmɛ:r dã l kɛ:r d ẽn imɛbl. | o sɛj d lɛr dɛmɛ:r, ʃak ʒur vɛr diz ɛ:r, | ɛl truv dy bæf e ẽ sɛl bæf, kulɛr dɛ fɛj mɛrt, avɛk ãn ɛf. | lɛ vjɔ vɛf avɛgl ki s mɛr a kote | ɛrt lɛ myr tut a l ɛ:r, avɛk ẽ brujɛ ekɛrã, | e d ẽ tɔ razɛ:r il di: "ta gɛl, ma sɛ:r!" | e ɛl dɛ plɛrniʃe ã kɛ:r, | s lɛsã ʃwar dɛ dulɛ:r dãz ẽ grã fotɛ:j | kɛ lɛr avɛ lege pjer brasɛ:r.]

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 12

[ə]

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. Words containing [ə]: je [ʒə] me [mə] te [tə] ce [sə]
 fenêtre [fɛnɛ:tr] retour [rɛtu:r] demander [dɛmãde]
 premier [prɛmjɛ] peser [pɛzɛ] justement [ʒystemã]
 chapelier [ʃapɛlje] aimeriez [ɛmɛrjɛ] faisait [fɛzɛ]
 monsieur [mɛsjø] peut-être [pɛt ɛ:tr]

Ex. 1 - to distinguish [ə] from [ø]

je [ʒə]	:	jeu [ʒø]
je dis [ʒə di]	:	jeudi [ʒødi]
se [sə]	:	ceux [sø]
ne [nə]	:	noeud [nø]
que [kə]	:	queue [kø]
entre nous [ãtrɛ nu]	:	entre eux [ãtr ø]
debout [dəbu]	:	deux bouts [dø bu]

Ex. 2 - to distinguish French and English [ə]:

runner	:	ne [nə]
baker	:	que [kə]
climber	:	me [mə]
leader	:	demande [dɛmã:d]
sofa	:	fenêtre [fɛnɛ:tr]
parlour	:	lever [ləvɛ]
error	:	remettre [rɛmɛ:tr]

- B. For the purpose of this exercise, pronounce each [ə] distinctly:

[ʒə mə dɛmã:d, rɛpri lə pɛti, | si la dɛmwazɛl va vɛni:r lə
 vãdrɛdi u lə samdi. | ãtrɛtã lə ʃapɛlje, a dɛmi ʒu:r, | sɛ pɛzã
 dɛvã la fɛnɛ:trɛ dɛ l atɛlje, | atãdã lə lɛvɛ dy sɔlc:j, | nɛ sɛ
 rɛturna pa. | Dɛni, lə ʒɛn bɛnc, sɛ mit a sɛkwe la tɛ:t. |
 — mɛsjø, dit il, sɛ sɛra ʒystemã lə lãdɛmɛ. | fɛzø nu rɛdɛmãde. |
 e il sɛ mi prɛskɛ dəbu, vulã rɛmøte le dɛgrɛ.]

- C. In connected speech and fluent reading, however, not every [ə] is pronounced. The problem is to know when to use it and when not to. The following are cases when there is no possible alternative:

It is pronounced -

- (i) before h aspirate

le haut: [ʒə le pri par lə o]

le hasard: [lə azar a vuly k il swa la]

le héros: [nu mākō də ero]

le huit: [la mwatje də vit, s ε katr]

le hibou: [kōmā s apel t il, sə ibu?]

- (ii) before onze, and before un used as a numeral

le un: [azute lə ã e lə vit]

le onze: [il et ozurdʒi lə ðz fevrije]

Quelle est la moitié de onze? [kəl ε la mwatje də ð:z?]

- (iii) in certain short words, mainly the following

peser: [i fo peze le diver pwē d vy]

peler: [ʒə l e vy pele le frʒi]

bedau, besace: [lə bədo tjē a sa bezas]

penaud, benêt: [il ε reste peno, lə grā bənε]

- (iv) in the middle of a word, when surrounded by three or more pronounced consonants

simplement: [ɛl etε vety sēplēmā]

justement: [ʒystemā s ε sa kə ʒ vule di:r]

apercevoir: [sā s ān apersevwa:r]

Robespierre s'appelait l'Incorruptible: [Rɔbɛspjɛr s apel l ɛkɔrɥptibl]

- D. [ə] is not pronounced in one of the central syllables of a word when surrounded by two or fewer pronounced consonants:

jug~~é~~ment: [ɛ s k ðn a prɔnɔse l ʒyʒmā?]

dur~~é~~té: [i n a pa sy sɥpɔrte la dyrte dy klima]

na~~iv~~té: [i sō d yn grād naivte]

mat~~é~~lot, ach~~é~~ter: [lə matlo a aʃte yn pip]

oubli~~é~~ra, rel~~é~~ver: [ty vera — il ublira də relve mō defi]

cri~~é~~ra, enchant~~é~~ment: [ʒ tɛ pari k il krira kə ʒ l e fε par ã{ātmā]

A "äfte" says tape!

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 18

[j w y]

Check microphone, S/M, volume, counter.

- A. [j] Words containing [j]: fièvre¹ [fjɛ:vr] fier² [fjɛ:r]
 (i) bien³ [bjɛ̃] pied⁴ [pje] mariér⁵ [marje] premier⁶ [prɛmjɛ]
 dernier⁷ [dɛrnje] impression⁸ [ɛ̃prɛsjɔ̃] nation⁹ [nasjɔ̃]
 tiède¹⁰ [tjɛd] pion¹¹ [pjɔ̃] kiosque¹² [kjɔsk]
 pioche¹³ [pjɔʃ] miel¹⁴ [mjɛl] expier¹⁵ [ɛkspje]
 travail¹⁶ [trava:j] travailler¹⁷ [travaje] paille¹⁸ [pa:j]
 mouiller¹⁹ [muje] veille²³ [vɛ:j] envoyer²⁴ [ɔ̃vwaje]
 cahier²⁵ [kaje] fille²⁶ [fi:j] bataille²⁰ [bata:j]
 feuilleton²¹ [føjtɔ̃] tressaillement²² [trɛsajmã]

- (ii) Avoid [j] when the "i" is preceded by 2 or more consonants
 in the same syllable:

triangle [triã:gl] triomphe [triɔ̃:f] brioche [briɔʃ]
 grief [griɛf] oublier [ublje] plier [plje] encrier [ãkrie]
 bibliothèque [bibliɔtek] tablier [tablje] crier [krie]
 client [kliã] friandises [friãdi:z] supplions [sypliɔ̃]
 striation [striasjɔ̃]

- B. [w] Words containing [w]: oui [wi] coin [kwɛ̃] bois [bwa]
 (i) mouette [mwɛt] avouer [avwe] fouet [fwɛ] four [fwi:r]
 douane [dwan] douaire [dwa:r] jouer [ʒwe] soir [swar]
 souhaiter [swɛte]

- (ii) Avoid [w] when the "ou" is preceded by 2 or more consonants
 in the same syllable:

brouée [brue] éblouir [ɛblui:r] prouesse [prues]
 grouiller [gruje] clouer [klue] trouée [true]

- C. [y] Ex. 1 - compare [y] and [ɥ]

su [sy]	suis [sɥi]
bu [by]	buée [bɥe]
lu [ly]	lui [lɥi]
fut [fy]	fuir [fɥi:r]
plu [ply]	pluie [plɥi]
pu [py]	puisque [pyiskø]
jus [ʒy]	juillet [ʒɥijɛ]

Ex. 2 - to contrast [y] and [w]

lui	[lɥi]	Louis	[lwi]
buée	[bɥe]	bouée	[bwe]
nuée	[nɥe]	nouer	[nwe]
ruer	[rɥe]	roué	[rwe]
huit	[ɥit]	oui	[wi]
lueur	[lɥø:r]	loueur	[lwø:r]
muette	[mɥɛt]	mouette	[mwɛt]
fuir	[fɥi:r]	fouir	[fwi:r]

- (i) Words containing [y]: tuer [tɥe] juin [ʒɥɛ̃] ruelle [rɥɛl]
 - écuelle [ekɥɛl] luette [lɥɛt] remuer [rømɥe]
 - persuader [pɛrsɥadɛ] puits [pɥi] nuit [nɥi] annuaire [anɥɛ:r]
 - nuire [nɥi:r] cuisine [kɥizɛn] huile [ɥil] déduire [dɛdɥi:r]
 - conduire [kɔ̃dɥi:r] réduire [redɥi:r] séduire [sedɥi:r]
 - luire [lɥi:r] suivre [sɥi:vr] cuir [kɥi:r] suite [sɥit]
 - ensuite [ɑ̃sɥit] suer [sɥe] sueur [sɥø:r] ruér [rɥe]
 - évacuer [evakɥe]

as before:

- (ii) Avoid [y] when the "u" is preceded by 2 or more consonants in the same syllable (and followed by a vowel other than [i]):
 - cruauté [kryotɛ] cruel [kryɛl] monstrueux [mɔ̃stryø]
 - influence [ɛ̃flyɑ̃:s] truelle [tryɛl]

- (iii) But if following vowel is [i]: pluie [plɥi] truite [trɥit]
 - fruit [frɥi] bruit [brɥi] druide [drɥid] fluide [flɥid]

D. [sɛrtɛ̃ swar dy mwa d ʒɥije dɛrnje, | yn fij a marje s ɑ̃fɥi dɑ̃z ɑ̃
 fjakr | avɛk yn mwɛt mɥɛt e ɥi po d mjɛl. | ɛl swɛtɛ dɛvnir
 dwerjɛ:r u ekɥijɛ:r, | e ɑ̃pɔrtɛ boku d wat, kɛlkɛz wazijɔ̃, | dɛ nu:j,
 e plyzjɛr brujɔ̃ muje. | o miljø dɛ ʒɑ̃tiji ɛl tɔ̃ba syr anu:j | ki
 lɥi mɔ̃tra lɛ nɥɑz e lɥi tɛ̃t a pø prɛ sɛ lɑ̃gɑ:ʒ: | "pɥiskɛ vuz ɛt dy
 dɛrnje bjɛ̃ avɛk vo kliɑ̃ | i kɔ̃pri plyzjɛr kɥistr e ɑ̃ tɥɛr a gɑ:ʒ: | =3
 fje vu a mwa, ma ʃɛr byɑ̃djɛ:r, | ʒɛ sɥiz ɑ̃ dyr a kɥi:r!" | syr sɛ,
 il brwɑjɑ dy nwa:r, | dɛbitɑ dɛ pɛrɛlɛtɛ, | rɛstɑ mɥɛ kɔm ɑ̃ pwɑsɔ̃, |
 e lɑ pɛrsɥɑdɑ dɛ lɛ sɥivr o fɔ̃ dɛ bwa.]

N.B. The syllable 'ouille' is NEVER pronounced [wij], no matter how many consonants precede it. Always pronounce it [uj], e.g.

la nouille	[la nu:j]	grenouille	[grɛnu:j]
mouiller	[muje]	Anouilh	[anu:j]
grouiller	[gruje]		

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 21Vowel length

Check microphone, S/M, volume, counter.

1. Open syllables

Open syllables, short vowel:

dit	[di]	partout	[partu]
midi	[midi]	le bijou	[lə bizu]
thé	[te]	c'est entendu	[s ɛ t ɑ̃tɑ̃dy]
donner	[dɔnɛ]	je n'ai pas pu	[ʒə n e pa py]
le lait	[lə lɛ]	précieux	[presjø]
la paix	[la pɛ]	le beau monsieur	[lə bo mɛsjø]
il est prêt	[il ɛ prɛ]	un moulin à vent	[ɑ̃ mulɛ̃ a vɑ̃]
le soldat	[lə solda]	en attendant	[ɑ̃ atɑ̃dɑ̃]
le voilà	[lə vwala]	sur le pont	[syʀ lə pɔ̃]
là-bas	[la ba]	qu'est-ce qu'ils font?	[k ɛ s k il fɔ̃]
je ne sais pas	[ʒə n sɛ pa]	un à un	[ɑ̃ a ɑ̃]
tantôt	[tɑ̃tɔ]	un trait commun	[ɑ̃ trɛ kɔmɑ̃]
qu'il est beau	[k il ɛ bo]	ce matin	[sə matɛ̃]
tout au bout	[tut o bu]		

ce matin je n'ai pas le temps d'aller au bureau
sə matɛ̃ | ʒə n e pa l tɑ̃ | d ɑ l e o byʀo.

2. Closed syllables ~~(final)~~:

(a) Closed syllables containing a nasal or [o, ø, a] are long when

monde:	un monde inconnu [mɔ̃d]; le tour du monde [mɔ̃:d]	<u>Final!</u>
chante:	il chante bien [ʃɑ̃t]; pour qu'il chante [ʃɑ̃:t]	
sainte:	Sainte Marie [sɑ̃t]; c'est une sainte [sɑ̃:t]	
silence:	un homme silencieux [silɑ̃s]; écoutez en silence [silɑ̃:s]	
lampe:	une lampe à huile [lɑ̃p]; allumez la lampe [lɑ̃:p]	
France:	La France moderne [frɑ̃s]; je vais en France [frɑ̃:s]	
ombre:	une ombre grotesque [ɔ̃br]; il ne projetait pas d'ombre [d ɔ̃:br]	

humble:	un humble paysan [ɑ̃bl]; un paysan humble [ɑ̃:bl]
tasse:	une tasse de thé [tas]; en prenez-vous une tasse? [ta:s]
tâche:	une tâche difficile [taʃ]; il entreprit la tâche [ta:ʃ]
pâle:	sa pâleur m'effraie [pal]; qu'elle est pâle [pa:l]
côte:	les côtes d'Italie [kot]; côte à côte [ko:t]
faute:	faute de mieux [fot]; ce n'est pas de ma faute [fo:t]
précieuse:	les précieuses ridicules [presjøz]; c'est une précieuse [presjø:z]

creuse: creuser la fosse [krøz..]; j'ai une dent creuse [krø:z]

(b) Syllables closed by [r, v, vr, z, ʒ, j] are long, whatever the vowel:

finir:	finir par s'en aller [finir]; vas-tu en finir? [fini:r]
lire:	je vais lire une page [lir]; je vais lire [li:r]
heure:	une heure et demie [œr]; à la bonne heure [œ:r]
rivière:	la rivière en bas [rivjeʀ]; jusqu'à la rivière [rivje:r]
histoire:	l'histoire de l'Italie [istwaʀ]; c'est toute une histoire [istwa:r]
retard:	un retard inattendu [rtar]; il est en retard [rta:r]
coeur:	un coeur innocent [kœʀ]; ça me soulève le coeur [kœ:r]

Could this
be inserted
please?

<u>fièvre</u> :	une fièvre lente [fjɛvr]; un accès de fièvre [fjɛ:vr]
<u>rêve</u> :	un rêve d'adolescent [rɛv]; le monde des rêves [rɛ:v]
<u>élève</u> :	un élève intelligent [elɛv]; le meilleur des élèves [dez elɛ:v]
<u>trouve</u> :	je le trouve difficile [truv]; je trouve [tru:v]
<u>oeuvre</u> :	l'oeuvre de Camus [œvr]; un chef-d'oeuvre [œ:vr]
<u>douze</u> :	douze oeufs [duz]; j'en ai douze [du:z]
<u>chaise</u> :	la chaise de ma mère [ʃɛz]; où est la chaise? [ʃɛ:z]
<u>âge</u> :	quel âge avez-vous? [aʒ]; de votre âge [a:ʒ]
<u>paysage</u> :	un paysage pittoresque [peizaʒ]; quel beau paysage [peiza:ʒ]
<u>travail</u> :	un travail bien payé [travaj]; un dur travail [trava:j]
<u>fauteuil</u> :	un fauteuil à bascule [fotœj]; il s'assit dans le fauteuil [fotœ:j]
<u>fille</u> :	une fille de joie [fij]; c'est bien fait, ma fille [fi:j]

NB

(c) There is a tendency to lengthen also with [b, d, g, bl]:

il est malade	[mala(:)d]
une petite promenade	[prɔmna(:)d]
une jolie bague	[ba(:)g]
consulter le catalogue	[katalɔ(:)g]
le tour du globe	[glɔ(:)b]
c'est vide	[vi(:)d]
c'est incroyable	[sɛt ɛkrwaja(:)bl]
très confortable	[kɔfɔrta(:)bl]

This does not apply to ~~these~~ syllables closed by ^{which} r + cons. ~~these~~ are very short: eg. ferme, pente, carte, corde, porte, bourse; où est la carte? [kart] cf. prendre le car [ka:r]

(d) Other final closed syllables - short:

viens vite
je ne suis plus digne
elle a cassé sa pipe
je vais en ville
qu'il est riche!
tromper le public
c'est inutile
je n'en ai que sept
attends une minute
je n'en vois aucune

on l'a cru sur parole
une voix sèche
il a plusieurs vaches
de bonne race
tomber dans les pommes
je n'ai pas de poches
ce n'est qu'un symbole
je veux la lune
la peau douce
c'est le seul

fermez la porte [port] cf. frais de port [pɔ:r]

But note the lengthening of [ɛ] to distinguish the following pairs of words:

mettre [mɛtr]	:	maître [mɛ:tr]
lettre [lɛtr]	:	l'être [lɛ:tr]
saine [sɛn]	:	Seine, scène [sɛ:n]
faite [fɛt]	:	fête [fɛ:t]
laide [lɛd]	:	l'aide [lɛ:d]
paresse [parɛs]	:	paraïsse [parɛ:s]
tousse [tus]	:	tous [tu:s]

one small
omission
p. 2.

or check barbarism on last p!

FRENCH I

Phonetics Supplement No. 22

Unemphatic stress and intonation

Check microphone, S/M, volume, counter.

A. Stress

(1) To practise stressing the last syllable of a sound-group:

il va venir	[il va vni:r]
elle est malade	[ɛl ɛ malad]
vous êtes en retard	[vuz ɛtz ɑ̃ rta:r]
je n'en ai pas	[ʒə n ɑ̃n e pa]
c'est inutile	[s ɛt inytil]
ça m'est égal	[sa m ɛt egal]
il est sept heures	[il ɛ sɛt œ:r]
il vient de sortir	[il vjɛ̃ d sɔrti:r]

(2) and the last syllable of each sound-group of a sentence:

je suis rentré très tard	[ʒə sui rɑ̃tre tre ta:r]
nous l'avons vu chez elle	[nu l avɔ̃ vy ʒɛz ɛl]
je les ai vus tout à l'heure	[ʒə lez ɛ vy tut a l œ:r]
je comprends bien ce que vous me dites	[ʒə kɔ̃prɑ̃ bjɛ̃ s kə vu m dit]
il est arrivé en même temps que moi	[il ɛt arive ɑ̃ mɛm tɑ̃ k mwa]
nous arrivons bientôt chez nos amis	[nuz arivɔ̃ bjɛ̃to ʒɛ noz ami]
quand on a soif il faut boire	[kɑ̃t ɔ̃n a swaf il fo bwa:r]
il est rentré à onze heures	[il ɛ rɑ̃tre a ɔ̃z œ:r]
cette petite fille s'appelle Marie	[sɛt petit fi:j s apɛl mari]
c'est une petite maison blanche près de l'école	[s ɛt yn petit mezɔ̃ blɑ̃:ʃ pre d l ekɔl]
nous allons lire deux ou trois pages du dernier chapitre	[nuz alɔ̃ li:r dø u trwa pa:ʒ dy dɛrnje ʃapitr]
nos parents de la campagne sont chez nous depuis quinze jours	[no parɑ̃ d la kɑ̃paɲ sɔ̃ ʒɛ nu dɛpyi kɛz ʒu:r]
les enfants ferment leurs livres et les posent sur la table	[lez ɑ̃fɑ̃ ferm lɛr li:vr e le po:z syr la tabl]
enfin, nous voici dans le quartier de l'Hôtel de Ville	[ɑ̃fɛ̃ nu vwasi dɑ̃ l kartje d l otɛl dɛ vil]
tous les matins la mère de Paul vient l'appeler pour le réveiller et le faire lever	[tu le matɛ̃ la mer dɛ pol vjɛ̃ l aple pur lɛ revɛje e le fer leve]
les abeilles habitent une espèce de maison qu'on appelle une ruche	[lez abɛ:j abit yn espɛs dɛ mezɔ̃ k ɔ̃n apɛl yn ryʃ]
à Paris on peut s'amuser facilement	[a pari ɔ̃ pø s amyze fasilmɑ̃]

(3) Be particularly careful of words of three or more syllables which look like English words but are stressed differently:

je viens d'arriver	[ʒə vjɛ̃ d arive]
il l'apprendra à ses dépens	[il l aprɑ̃dra a se depɑ̃]
vous m'ennuyez	[vu m ɑ̃nyije]
c'est un employé de mon papa	[s ɛt ɑ̃n ɑ̃plwaje d mɔ̃ papa]
ce que tu es impatiente	[skə ty ɛz ɛpasjɑ̃t]
heureusement j'ai perdu toutes mes illusions	[œrøzmɑ̃, ʒ ɛ perdy tut mez ilyzjɔ̃]
j'ai adressé la parole à Debussy	[ʒ ɛ adrese la parɔl a dɛbysi]
c'est tout à fait inutile	[s ɛ tut a fe inytil]

.../...

mais, je l'ai déjà essayé, mon cher [mɛ, ʒə l e deʒa ɛsɛʒe, |mɔ̃ ʃɛ:r]
 c'est un Australien, vous savez [s ɛt ɑ̃n ɔstraljɛ̃, vu save]
 il allait s'arrêter [il alɛ s'arɛtɛ]
 il l'a fait très facilement [il l a fɛ trɛ fasilmɑ̃]
 c'est très intéressant [s ɛ trɛz ɛtɛrɛsɑ̃]

B. Intonation

(1) & (2) Rising-falling intonation: Turn back to page 1 for Exercises A (1) & (2)

(3) Simple falling intonation:

(a) Questions beginning with an interrogative word -

Où allez-vous?	[u alɛ vu?]
Qu'allez-vous faire?	[k alɛ vu fɛ:r?]
Quel âge avez-vous?	[kɛl aʒ ave vu?]
Qu'est-ce que vous avez là?	[k ɛ s kɛ vuz ave la?]
Quelle heure est-il?	[kɛl œr ɛt il?]
Comment vous appelez-vous?	[kɔmɑ̃ vuz apɛlɛ vu?]
Pourquoi avez-vous fait ça?	[purkwa ave vu fɛ sa?]
D'où venez-vous?	[d u vne vu?]
Qu'est-ce qu'il a dit?	[k ɛ s k il a di?]
Quand est-il parti?	[kɑ̃ ɛt il parti?]

(b) Commands and requests -

Prenez vos livres	[prɛnɛ vo li:vʁ]
Mets-le dans la boîte	[mɛ lɛ dɑ̃ la bwat]
Tenez-vous droit	[tɛnɛ vu drwa]
Parlez plus haut	[parɛ ply o]
Écoutez-moi bien	[ɛkute mwa bjɛ̃]
Rangez vos affaires	[rɑ̃ʒɛ voz afɛ:r]
Ne lisez pas si vite	[nɛ lize pa si vit]
Viens jouer avec moi	[vjɛ̃ ʒve avɛk mwa]
Va chercher ton chapeau	[va ʃɛrʃɛ tɔ̃ ʃapo]
Asseyez-vous là	[asɛʒɛ vu la]

Phrases appended to falling intonation (cf. 3):

Où êtes-vous allé, demanda-t-il / monsieur / madame
 Veuillez vous asseoir, dit-il / mademoiselle / s'il vous plaît

(4) Complex falling intonation:

Comment dit-on ça en français? [kɔmɑ̃ dit ɔ̃ sa | ɑ̃ frɑ̃sɛ?]
 Qui vous a dit de venir ici? [ki vuz a di | dɛ vniʁ isi?]
 Où êtes-vous allé ce matin? [u ɛt vu alɛ | s matɛ̃?]
 Qu'est-ce que vous avez vu cette après-midi? [k ɛ s kɛ vuz ave
 vy | sɛt aprɛ midi?]
 Dites-moi pourquoi vous y êtes allé [dit mwa purkwa | vuz i ɛtz
 alɛ]
 Va chercher le chapeau que vous avez perdu
 [va ʃɛrʃɛ l ʃapo | k vuz ave pɛrɔdy]

(5) Simple rising intonation - yes/no questions:

Est-ce que vous le comprenez?	[ɛ s kə vu l kɔ̃prɛne?]
L'avez-vous trouvé?	[l ave vu truve?]
C'est intéressant?	[s et ɛteresã?]
Vous n'aimez pas ça?	[vu n ɛme pa sa?]
Vous avez remarqué?	[vuz ave rmarke?]
Vous partez déjà?	[vu parte deʒa?]
Il est là?	[il ɛ la?]

N.B. An appended phrase rises also:

C'est intéressant, mademoiselle? / ma petite? / demanda-t-il.
 Comment, vous partez déjà, monsieur? / mon vieux? / se plaigna-t-il?

(6) Complex rising intonation:

Avez-vous lu cette histoire?	[ave vu ly set istwa:r?]
Connaissez-vous ce pays-ci?	[kɔ̃nɛse vu s pei si?]
Avez-vous acheté tous ces livres?	[ave vuz aʃte tu se li:vr?]
Comprenez-vous ce que je disais?	[kɔ̃prɛne vu s kə ʒ dize?]
C'est amusant de faire ça?	[s et amyʒã d fer sa?]
Vous n'aimez pas le présent que je vous ai acheté?	[vu n ɛme pa l prezã kə ʒ vuz e aʃte?]
Avez-vous l'intention d'aller en France l'année prochaine?	[ave vu l ɛtãsjõ d ale ã frã:s l ane prɔʃɛn?]
Vous avez remarqué le clin d'œil qu'elle m'a fait?	[vuz ave rmarke lə klɛ̃ d œ:j k ɛl m a fɛ?]
Il est là, le jeune homme que vous cherchiez?	[il ɛ la, l ʒœn œm kə vu ʃerʃje?]